

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Фетисов Тимофей Анатольевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 29.08.2025 04:13:25
Уникальный программный ключ:
42792ca6e0b59a84cd6858234b6eaaf141cf1d35

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования «Донская духовная семинария. Ростовской-на-Дону Епархии Русской Православной Церкви»

Кафедра Церковно-практических дисциплин

УТВЕРЖДАЮ
Председатель
Научно – методического совета ДДС
Протоиерей Григорий Гриднев

«30» августа 2025 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Церковнославянский язык

Направление подготовки: 48.03.01 Теология / 00.00.00 Подготовка
служителей и религиозного персонала религиозных организаций

Профиль: Православная теология/ Православное богословие

Уровень профессионального образования:

Высшее образование, бакалавриат

Год набора
2025

Автор(ы):

Стульцев А.Г., к.ф.н., доцент

(инициалы, фамилия, должность, ученая степень, ученое звание)

Ответственный за выпуск:

Стульцев А.Г., к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой Филологии и
общегуманитарных дисциплин

Программа одобрена на заседании кафедры Филологии и общегуманитарных
дисциплин

Протокол от «30» августа 2025 г., №1

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью курса является подготовка слушателей подготовительного курса к поступлению в семинарию и введение обучающихся в сферу реальности, зафиксированную в текстах на церковнославянском языке; преодоление формальных языковых барьеров (графика, орфография, лексика, морфология, синтаксис, стилистика), затрудняющих современному русскоязычному верующему приобщиться величайшему богатству Русской Православной Церкви — корпусу ее богослужебных текстов.

Задачи курса:

- Знакомство с ролью языка в целом и конкретно церковнославянского языка в понимании мира и Богообщении.
- Знакомство с историей возникновения и ключевыми этапами становления церковнославянского языка.
- Изучение специфики и смыслов графической оболочки церковнославянского языка. Исторические варианты графики церковнославянского письма (устав, полуустав, вязь).
- Освоение орфографических закономерностей современного церковнославянского письма. Умение практически применять знания орфографии и пунктуации при клиросном и домашнем чтении.
- Знакомство со спецификой записи чисел в церковнославянских текстах и получение практических навыков их быстрого узнавания. Общие представления о летосчислении от Сотворения мира и от Рождества Христова.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование результатов обучения, представленных в таблице 1.

Таблица 1

Результаты обучения, соотнесенные с общими результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Результаты освоения (наименовании компетенции)	Код и наименование индикатора достижения	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОПК-7	Способность использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.3 Обладание базовыми знаниями языков христианской традиции.	<p>Знать: знания по фонетике, лексике, морфологии и синтаксису древнегреческого языка, лингвистических особенностей текстов Ветхого и Нового Заветов, богословской литературы.</p> <p>Уметь: умение самостоятельно проводить лингвистический анализ текста, на основании которого делается грамотный перевод на русский язык.</p> <p>Владеть: владение навыками чтения текстов, в особенности богословских, на древнегреческом языке, работы с учебными и справочными материалами, древнегреческо-русскими и русско-древнегреческими словарями при осуществлении образовательной и профессиональной деятельности.</p>
		ОПК-7.6 Способность работать с богословскими источниками на языке оригинала.	<p>Знать: знания древнегреческого языка на уровне, достаточном для работы с оригинальными текстами, используя в качестве справочного</p>

			<p>материала учебные пособия и словари, а также освоение лексического материала, специфического для богословских текстов.</p> <p>Уметь: умение работать с оригинальными памятниками на древнегреческом языке, связанными с дисциплиной «Геология».</p> <p>Владеть: владение навыками самостоятельного освоения и применения на практике знаний по дисциплине «Древнегреческий язык» в процессе обучения, в профессиональной и научной деятельности, при выполнении курсовых и дипломных работ по направлению «Геология».</p>
--	--	--	--

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к обязательной части и является обязательной к изучению.

Дисциплина изучается по программе 48.03.01 Геология на 1 курсе в 1-2 семестрах по очной форме обучения.

Дисциплина изучается по программе Подготовка служителей и религиозного персонала Русской Православной Церкви на 2 курсе в 3-4 семестрах по очной и заочной формам обучения.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 академических часов.

Таблица 2.1

Распределение объема дисциплины по видам работ
по очной форме обучения

Виды работ	Всего часов	Часы по семестрам	
		1	2
Контактная (аудиторная) работа обучающихся с преподавателем	102	54	48
в том числе			
Лекции (Л)	8	4	4
Семинары (С)	94	50	44
из них в форме практической подготовки (ПП) <i>(при наличии)</i>			
Самостоятельная работа обучающихся	24	18	6
Форма испытания аттестации	аттестационного промежуточной аттестации	Зачет	Экзамен 18

Таблица 2.2

Распределение объема дисциплины по видам работ
по заочной форме обучения

Виды работ	Всего часов	Часы по семестрам	
		3	4
Контактная (аудиторная) работа обучающихся с преподавателем	12	6	6
в том числе			
Лекции (Л)	4	2	2
Семинары (С)	8	4	4
из них в форме практической подготовки (ПП) <i>(при наличии)</i>			
Самостоятельная работа обучающихся	123	66	57
Форма испытания аттестации	аттестационного промежуточной аттестации	Зачет	Экзамен 9

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

5.1. Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий

Таблица 3.1

Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий
(очная форма обучения)

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
1 семестр						
Модуль 1. История происхождения церковнославянского языка. Его роль и значение в жизни РПЦ.						
1	Тема 1.1 Язык: общий смысл. Русский и церковнославянский: проблемы перевода	8	2	4		2
2	Тема 1.2 История возникновения церковнославянского языка Современные проблемы изучения церковнославянского языка.	6		5		1
Модуль 2. Внешний вид церковнославянского текста.						
3	Тема 2.1 Церковнославянская азбука. Церковнославянская орфография.	5		4		1
4	Тема 2.2 Надстрочные знаки.	7		5		2
5	Тема 2.3 Строчные знаки.	7		5		2
6	Тема 2.4 Цифры.	7		5		2
7	Тема 2.5 Летоисчисление.	7		5		2

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
8	Тема 2.6 Устав, полуустав, вязь, скоропись.	7		5		2
	Модуль 3. Лексика					
9	Тема 3.1 Церковнославянская и русская лексика. Неполногласие. Основные лексические группы. Церковнославянско-русские паронимы. Слова-символы, богословские термины.	6		4		2
10	Тема 3.2 Формы звательного падежа	6		4		2
11	Тема 3.3 Союзы, частицы, предлоги. Значение слова ѣкв.	8	2	4		2
	Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации		зачет			
	Итого в 1 семестре	72	4	50		18
2 семестр						
	Модуль 4. Спряжение глагола бѣти как парадигма глагольных форм церковнославянского языка.					
12	Тема 4.1 Спряжение глагола бѣти.	7	2	2		3
13	Тема 4.2 Причастные формы глагола бѣти.	3		3		
	Модуль 5. Глагольные формы в церковнославянском языке					
14	Тема 5.1 Общая характеристика церковнославянского глагола.	6		3		3
15	Тема 5.2 Спряжение в настоящем времени (и в будущем простом).	3		3		
16	Тема 5.3 Желательное наклонение	2		2		

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
17	Тема 5.4 Глаголы архаического спряжения	2		2		
18	Тема 5.5 Повелительное наклонение.	2		2		
19	Тема 5.6 Образование и значение будущего сложного.	2		2		
20	Тема 5.7 Смысл и образование аориста	2		2		
21	Тема 5.8 Смысл и образование имперфекта	2		2		
22	Тема 5.9 Смысл и образование перфекта (тут же образование причастий на -л).	2		2		
23	Тема 5.10 Смысл и образование плюсквамперфекта	2		2		
24	Тема 5.11 Сослагательное наклонение	2		2		
Модуль 6. Причастные формы в церковнославянском языке						
25	Тема 6.1 Причастия: смысл, виды, функции	5	2	3		
26	Тема 6.2 Действительные причастия настоящего времени.	2		2		
27	Тема 6.3 Действительные причастия прошедшего времени.	2		2		
28	Тема 6.4 Страдательные причастия настоящего времени	2		2		
29	Тема 6.5 Страдательные причастия прошедшего времени.	2		2		
30	Тема 6.6 Описательная форма глагола.	2		2		
31	Тема 6.7 Спряжение глаголов в страдательном залоге	2		2		

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
	Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации	18	экзамен			
	Итого в 2 семестре	72	4	44		6
	Итого в дисциплине	144		102		148

Таблица 3.2

Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий
(заочная форма обучения)

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
3 семестр						
	Модуль 1. История происхождения церковнославянского языка. Его роль и значение в жизни РПЦ.					
1	Тема 1.1 Язык: общий смысл. Русский и церковнославянский: проблемы перевода	10	2	2		6
2	Тема 1.2 История возникновения церковнославянского языка Современные проблемы изучения церковнославянского	6				6

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
	языка.					
Модуль 2. Внешний вид церковнославянского текста.						
3	Тема 2.1 Церковнославянская азбука. Церковнославянская орфография.	8		2		6
4	Тема 2.2 Надстрочные знаки.	6				6
5	Тема 2.3 Строчные знаки.	6				6
6	Тема 2.4 Цифры.	6				6
7	Тема 2.5 Летоисчисление.	6				6
8	Тема 2.6 Устав, полуустав, вязь, скоропись.	6				6
Модуль 3. Лексика						
9	Тема 3.1 Церковнославянская и русская лексика. Неполногласие. Основные лексические группы. Церковнославянско-русские паронимы. Слова-символы, богословские термины.	8	2			6
10	Тема 3.2 Формы звательного падежа	6				6
11	Тема 3.3 Союзы, частицы, предлоги. Значение слова ѣкв.	6				6
	Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации		зачет			
	Итого в 3 семестре	72	2	4		66
4 семестр						
Модуль 4. Спряжение глагола бѣти как парадигма глагольных форм церковнославянского языка.						

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
12	Тема 4.1 Спряжение глагола б҃҃ти.	7	2	2		3
13	Тема 4.2 Причастные формы глагола б҃҃ти.	3				3
Модуль 5. Глагольные формы в церковнославянском языке						
14	Тема 5.1 Общая характеристика церковнославянского глагола.	5		2		3
15	Тема 5.2 Спряжение в настоящем времени (и в будущем простом).	3				3
16	Тема 5.3 Желательное наклонение	3				3
17	Тема 5.4 Глаголы архаического спряжения	3				3
18	Тема 5.5 Повелительное наклонение.	3				3
19	Тема 5.6 Образование и значение будущего сложного.	3				3
20	Тема 5.7 Смысл и образование аориста	3				3
21	Тема 5.8 Смысл и образование имперфекта	3				3
22	Тема 5.9 Смысл и образование перфекта (тут же образование причастий на -л).	3				3
23	Тема 5.10 Смысл и образование плюсквамперфекта	3				3
24	Тема 5.11 Сослагательное наклонение	3				3
Модуль 6. Причастные формы в церковнославянском языке						
25	Тема 6.1 Причастия: смысл,	3				3

№ п/п	Наименование разделов (модулей) и тем	Общая трудоемкость (ч)	Лекции(ч)	Семинарские занятия (ч)		Самостоятельная работа (ч)
				всего	ПП	
	виды, функции					
26	Тема 6.2 Действительные причастия настоящего времени.	3				3
27	Тема 6.3 Действительные причастия прошедшего времени.	3				3
28	Тема 6.4 Страдательные причастия настоящего времени	3				3
29	Тема 6.5 Страдательные причастия прошедшего времени.	2				2
30	Тема 6.6 Описательная форма глагола.	2				2
31	Тема 6.7 Спряжение глаголов в страдательном залоге	2				2
	Форма аттестационного испытания промежуточной аттестации	9	Экзамен			
	Итого в 4 семестре	72	2	4		57
	Итого в дисциплине	144	4	8		123

5.2 Содержание дисциплины

Модуль 1. История происхождения церковнославянского языка. Его роль и значение в жизни РПЦ.

Тема 1.1 Язык: общий смысл. Русский и церковнославянский: проблемы перевода

Богословско-литургическое измерение: сакральный. Лингвистические и семантические проблемы перевода

Тема 1.2 История возникновения церковнославянского языка Современные проблемы изучения церковнославянского языка.

Миссия солунских братьев: политические и культурные предпосылки.
Общеобразовательный контекст: утрата статуса и мотивации.

Модуль 2. Внешний вид церковнославянского текста.
Тема 2.1 Церковнославянская азбука. Церковнославянская орфография.

Сакральный статус азбуки. Этимологический принцип. Ключевые орфографические системы и их эволюция.

Тема 2.2 Надстрочные знаки.

Диакритика как богословский код. Смслоразличительная и фонетическая функция

Тема 2.3 Строчные знаки.

Грамматическое и смысловое различие. Фонетическая специфика. Омонимия и контекстная зависимость.

Тема 2.4 Цифры.

Буквенно-цифровая система как наследие античной традиции. Иерархия значений.

Тема 2.5 Летоисчисление.

Богословские и исторические основания системы летоисчисления. Символика чисел в хронологии.

Тема 2.6 Устав, полуустав, вязь, скоропись.

Устав (XI–XIV вв.): сакральная каллиграфия и её особенности. Полуустав (XIV–XVII вв.): переход к практичности и массовости. Скоропись (XVI–XVII вв.): канцелярский и частный быт.

Модуль 3. Лексика

Тема 3.1 Церковнославянская и русская лексика. Неполногласие. Основные лексические группы. Церковнославянско-русские паронимы. Слова-символы, богословские термины.

Проблема неполногласия и полногласия как ключевой маркер происхождения. Основные лексические группы церковнославянизмов в русском языке. Церковнославянско-русские паронимы: проблема ложной этимологии и смысловых искажений.

Тема 3.2 Формы звательного падежа

Грамматический статус и парадигматика. Семантика и прагматика: обращение как диалогический акт. Литургическое и молитвенное применение.

Тема 3.3 Союзы, частицы, предлоги. Значение слова ѣкв.

Грамматико-синтаксические функции служебных слов. Семантика и многозначность ключевых частиц. Роль предлогов в передаче падежных значений.

Модуль 4. Спряжение глагола бѣти как парадигма глагольных форм церковнославянского языка.

Тема 4.1 Спряжение глагола бѣти.

Грамматический статус и парадигматические формы. Семантика и синтаксические функции.

Тема 4.2 Причастные формы глагола бѣти.

Морфологическая характеристика и образование форм. Система причастных форм и их значения.

Модуль 5. Глагольные формы в церковнославянском языке

Тема 5.1 Общая характеристика церковнославянского глагола.

Морфологическая сложность и архаичность системы. Наклонения как выражение модальности.

Тема 5.2 Спряжение в настоящем времени (и в будущем простом).

Неличные формы: причастия и деепричастия. Синтаксические особенности глагола. Роль в сакральных текстах и современные проблемы изучения.

Тема 5.3 Желательное наклонение

Синтетическая форма (архаичный optativus). Семантика и модальные оттенки.

Тема 5.4 Глаголы архаического спряжения

Морфологическая классификация и особенности спряжения. Глаголы с супплетивизмом. Историческое развитие и сохранение архаичных черт.

Тема 5.5 Повелительное наклонение.

Синтетические формы. Синтаксические функции и употребление. Роль в богослужебных текстах.

Тема 5.6 Образование и значение будущего сложного.

Составная форма. Семантика и употребление будущего сложного. Сочетание с обстоятельством времени. Отличия от других форм будущего времени.

Тема 5.7 Смысл и образование аориста

Аорист как форма прошедшего времени. Морфологические типы аориста

Тема 5.8 Смысл и образование имперфекта

Имперфект как форма прошедшего времени. Морфологические особенности образования.

Тема 5.9 Смысл и образование перфекта (тут же образование причастий на -л).

Перфект как результатное прошедшее время. Морфологическая структура перфекта.

Тема 5.10 Смысл и образование плюсквамперфекта

Плюсквамперфект как предпрошедшее время. Морфологическая структура плюсквамперфекта.

Тема 5.11 Сослагательное наклонение

Аналитическая природа. Определение и функция. Основные показатели

Модуль 6. Причастные формы в церковнославянском языке

Тема 6.1 Причастия: смысл, виды, функции

Гибридная природа. Признаки прилагательного. Признаки глагола

Тема 6.2 Действительные причастия настоящего времени.

Определение. Семантика. Суффиксы в зависимости от спряжения. Участие в составе причастного оборота

Тема 6.3 Действительные причастия прошедшего времени

Основа для образования. Семантика. Определение. Синтаксическая функция

Тема 6.4 Страдательные причастия настоящего времени

Семантика. Суффиксы в зависимости от спряжения. Синтаксическая функция

Тема 6.5 Страдательные причастия прошедшего времени

Основа для образования. Основные суффиксы. Синтаксическая функция полной формы

Тема 6.6 Описательная форма глагола

Структурные компоненты. Отличие от синтетических форм. Особенность.

Тема 6.7 Спряжение глаголов в страдательном залоге

Аналитический принцип. Отсутствие синтетических форм. Структура формы. Образование временных форм.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО – МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

6.1. Перечень учебно-методического обеспечения, которое поможет обучающемуся подготовиться и выполнить самостоятельную работу:

- Положение об организации образовательного процесса с применением балльной системы оценки успеваемости;
- Требования к оформлению рукописей учебных работ, учебных и научных изданий;
- Методические указания по выполнению контрольных работ по дисциплине.

6.2. Рекомендации по выполнению заданий для самостоятельной работы и подготовке к семинарскому занятию.

Самостоятельная работа является одним из основных видов деятельности обучающегося, которая включает в себя изучение лекционного материала, учебников и учебных пособий, первоисточников, подготовку сообщений, выступления на групповых занятиях, выполнение заданий преподавателя, в том числе тестирования.

Методика самостоятельной работы предварительно разъясняется преподавателем и в последующем может уточняться с учетом индивидуальных особенностей обучающегося. Самостоятельная работа проходит или самостоятельно, или в классных аудиториях в соответствии с расписанием самостоятельной подготовки, в соответствии с расписанием учебного времени. Формы самостоятельной работы выбираются слушателями по своему усмотрению с учетом рекомендаций преподавателя.

Самостоятельную работу над дисциплиной следует начинать с изучения рабочей программы дисциплины, которая содержит основные требования к знаниям, умениям и навыкам обучаемых. Обязательно следует вспомнить рекомендации преподавателя, данные в ходе контактной работы. Затем необходимо приступить к анализу содержания отдельных разделов и тем в порядке, предусмотренном программой. Получив представление об основном содержании модулей и тем, необходимо приступить к изучению материала с помощью учебника и учебных пособий. Целесообразно во время чтения составить краткий конспект или схему, отображающую смысл и связи основных понятий данного раздела и включенных в него тем. Затем, как показывает опыт, полезно изучить выдержки из первоисточников. При желании можно составить их краткий конспект. Обязательно следует записывать возникшие вопросы, на которые не удалось ответить самостоятельно для того, чтобы разъяснить их во время аудиторной работы. При организации самостоятельной работы важно спланировать общий бюджет учебного времени, необходимого не только для самостоятельно изучения теоретического материала, но и для выполнения заданий для самостоятельной работы, определённых преподавателем по каждой

изучаемой теме или разделу. Особое внимание необходимо уделить подготовке к прохождению Контрольных точек текущей аттестации, выделив дополнительное время на подготовку к ним.

6.3. Рекомендуемая литература и интернет-ресурсы для развития навыков самообучения и повышения качества самостоятельной работы.

- Новиков Л.М. Методология учебной деятельности. - М.: Издательство "Эгвес", 2005. - 176 с.

- Сайт «Школа педагогического дизайна» <https://vnaumov.blogspot.com/>

- Сайт «Индивидуальный наставник» <https://in-nastavnik.ru/>

7. МАТЕРИАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Показатели, критерии и шкалы оценивания компетенций

Оценка результатов обучения и уровня сформированности компетенций проводится в ходе мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации с использованием фондов оценочных средств и с применением балльной системы оценки успеваемости обучающихся.

Порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется в соответствии с локальным нормативным актом Семинарии.

Таблица 4

Соотношение показателей и критериев оценивания компетенций со шкалой оценивания

Показатели компетенции(ий) (дескрипторы)	Критерии оценивания	Шкала оценивания (баллы)
Знать (соответствует таблице 1)	Показывает полные и глубокие знания, логично и аргументированно отвечает на все вопросы, в том числе дополнительные, показывает высокий уровень теоретических знаний	90-100
	Показывает глубокие знания, грамотно излагает, достаточно полно отвечает на все вопросы, в том числе дополнительные, в то же время при ответе допускает несущественные погрешности	76-89
	Показывает достаточные, но не глубокие знания, при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом,	60-75

Показатели компетенции(ий) (дескрипторы)	Критерии оценивания	Шкала оценивания (баллы)
	аргументацией и выводами. Для получения правильного ответа требуются уточняющие вопросы	
	Показывает недостаточные знания, не способен аргументированно и последовательно излагать материал, допускает грубые ошибки, неправильно отвечает на дополнительные вопросы или затрудняется с ответом	Менее 60
Уметь (соответствует таблице 1)	Умеет применять полученные знания для решения практических задач, способен предложить альтернативные решения анализируемых проблем, формулировать выводы	90-100
	Умеет применять полученные знания для решения практических задач, способен формулировать выводы, но не может предложить альтернативные решения анализируемых проблем	76-89
	При решении практических задач возникают затруднения	60-75
	Не может решать практические задачи	Менее 60
Владеть (соответствует таблице 1)	Владеет навыками, необходимыми для профессиональной деятельности, способен оценить результат своей деятельности	90-100
	Владеет навыками, необходимыми для профессиональной деятельности, затрудняется оценить результат своей деятельности	76-89
	Показывает слабые навыки, необходимые для профессиональной деятельности	60-75
	Отсутствие навыков	Менее 60

Результатом промежуточной аттестации является сумма баллов, набранных при ответе обучающегося на вопросы экзаменационного билета. Перевод набранных баллов в традиционную оценку и определение уровня сформированности компетенций осуществляется в соответствии с таблицей 5.

Таблица 5

Порядок перевода баллов в оценку и определение уровня сформированности компетенции

Уровень сформированности компетенции (части компетенции)	Количество набранных баллов	Оценка	
		Высокий	90-100
Повышенный	76-89	Хорошо	
Пороговый	60-75	Удовлетворительно	
Не сформирован	Менее 60	Неудовлетворительно	Не зачтено

7.2. Типовые контрольные задания

Дифференцированный зачет проводится в устной форме. Задание к зачету содержит теоретическую и практическую (творческую, аналитическую, ситуационную) части, отражающие сформированность всех видов компетенций. Оценивание выполнения зачета с оценкой с применением балльной системы оценивания производится в соответствии с Таблицей 6

Таблица 6

Зачетное задание

Вопрос билета	Максимальное количество баллов
1. Теоретический вопрос	40
2. Практическое задание	30
3. Практическое задание	30

7.3. Примерный перечень вопросов для подготовки к промежуточной аттестации по дисциплине

7.3.1 Перечень вопросов для подготовки к дифференцированному зачету

1. Прежде (начиная со времен Кирилла и Мефодия) в православном богослужении у славян использовался... язык (правильный ответ или ответы подчеркнуть):

праславянский
 старославянский
 церковнославянский
 древнерусский

2. Записать следующие числа арабскими (русскими) цифрами:

тк7и _____, сн7s _____.

3. Записать следующие числа по-церковнославянски:

911 _____, 769 _____, 8393 _____.

4. Напишите по-церковнославянски имена следующих букв:

v _____, є _____, о _____, w _____, ж _____, ц _____.

5. Записать по-церковнославянски:

уста _____, ана́фема (ѡпѣсѣта) _____, язы́к (народ, племя) _____, бра́тия _____, зело́ _____, Гео́ргий (Geòrgioj) _____.

6. Проспрягайте глагол бѣти в аористе совершенного вида:

лицо	един. число	дв. число	множ. число
1			
2			
3			

7. Определите формы следующих глаголов и переведите их на русский:

цсл. вариант	время, лицо, число	русский вариант
несеши		
глаголаше		
не суть		
слѣшаста		

8. Дайте церковнославянским словам русские полногласные варианты:

церковносл.	русский	церковносл.	русский
жребѣ		клада	
млеко		брада	

9. Заполните таблицу:

№	тип вводимого придаточного или иные случаи употребления ѣkw	варианты перевода ѣkw на русский
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		

10. Дайте перевод следующих слов:

цсл. слово	перевод

сей	
не ктомҮ	
±же	
занЕ	
и5	
сэлw	

11. Образуйте формы звательного падежа от следующих слов:

именительный падеж	звательный падеж
зижди1тель	
дими1трій	
ѓпслъ	
судіS	
ѓнна	
благъ	

12. Заполните таблицу чередований:

конечный согласный основы	перед е	перед и, э	примеры
г			
к			
х			

7.4. Примерные практические (ситуационные) задания

Переведите предложения, обращая внимание на правильность перевода формы бһсть.

Внезапу бһсть со ѓѓГломъ множество вНй нбсныхъ.

внезапу *нечаянно, неожиданно, внезапно, вдруг.*
в0и, в0z *воины, войско, войска; расположение войск.*

Т шестагw же часА тьмА бһсть по всей земли2 до часА девстагw.

ћкоже (как) бһсть во дниб нНевы, такw будетъ и3 во дниб сн7а чвёческа.

сн7ъ чвёческій, сн7ъ чвёчь *название Иисусом Христом самого Себя.*

[ѣЗлісаветь:] ѣкѡ (когда) бѣсть гласъ цѣлованіѣ твоегѡ во цѣлованіе *приветствие*.
 кѣшію моею...

Егда же бѣсть [і]съ] ѣЗдишь, вопросиша ѣЗго, иже ѣЗгда *когда*.
 бсху съ ни.

2. Охарактеризуйте следующие глагольные формы (назовите наклонение, время (для изъявительного накл.), лицо, число и род (если возможно)) и дайте их русский перевод.

определяемая форма	время/наклонение, лицо, число	перевод
привель ѣЗси		
хощеть бѣти		
пожиль бѣхъ		
имате ѣмрети		
далъ ѣЗси		
бсху видѣли		
ходи		
начнемъ		

3. Заполните таблицу причастий от глагола бѣти:

	время	настоящее время			прошедшее время		
	род	мужск.род	женск.род	средн.род	мужск.род	женск.род	средн.род
Им.п., ед.ч.	краткие						
	полные						
Им.п., мн.ч.	краткие						
	полные						

7.4. Применение балльной системы для проведения мероприятий текущего контроля успеваемости

Таблица 7

Применение балльной системы для проверки результатов обучения очная форма обучения

Номер раздела / темы	Формы текущего контроля успеваемости, формы контроля при СРС, контрольная точка	Максимальное количество баллов
<i>Семестр 1</i>		
Тема 1.1	Собеседование Тестирование в ЭИОС	1
Тема 1.2	Практическое задание с элементами анализа Тестирование в ЭИОС	2
Тема 1.3	Собеседование Тестирование в ЭИОС	2
Тема 1.4.	Собеседование Тестирование в ЭИОС	4
Тема 1.5	Собеседование Тестирование в ЭИОС Практическое задание (с элементами анализа)	5
Тема 1.6	Собеседование Тестирование в ЭИОС	6
Тема 1.7	Собеседование Тестирование в ЭИОС	6
Тема 1.8	Тестирование в ЭИОС Практическое задание (ситуационная задача)	2
Тема 1.9	Тестирование в ЭИОС Практическое задание (ситуационная задача)	2
Тема 1.10	Тестирование в ЭИОС Собеседование	7
Тема 1.11	Собеседование	3
<i>Семестр 2</i>		
Тема 1.12	Тестирование в ЭИОС Собеседование Эссе	5
Тема 1.13	Тестирование в ЭИОС Собеседование	5
Тема 1.14	Эссе Собеседование Тестирование в ЭИОС	5
Тема 1.15	Эссе Тестирование в ЭИОС Реферирование	5
Тема 1.16	Собеседование Тестирование в ЭИОС Эссе Тестирование в ЭИОС	6
Тема 1.17	Собеседование	5

Номер раздела / темы	Формы текущего контроля успеваемости, формы контроля при СРС, контрольная точка	Максимальное количество баллов
	Практическое задание Тестирование в ЭИОС Эссе	
Тема 1.18	Собеседование Эссе Тестирование в ЭИОС	3
Тема 1.19	Собеседование Практическое задание (ситуационная задача)	2
Тема 1.20	Собеседование Творческое задание Эссе	2
Тема 1.21	Собеседование Тестирование в ЭИОС Эссе	2

Таблица 7.1

Применение балльной системы для проверки результатов обучения

Заочная форма обучения

Номер раздела / темы	Формы текущего контроля успеваемости, формы контроля при СРС, контрольная точка	Максимальное количество баллов
Семестр 3		
Тема 1.1	Тестирование Творческое задание	1
Тема 1.2	Практическое задание с элементами анализа	2
Тема 1.3	Тестирование в ЭИОС	2
Тема 1.4.	Практическое задание на работу с богослужебными книгами Эссе Практическое задание по	4
Тема 1.5	Собеседование Тестирование в ЭИОС Практическое задание (с элементами анализа) Тестирование в ЭИОС	5
Тема 1.6	Собеседование Практическое задание (с элементами анализа)	6
Тема 1.7	Тестирование в ЭИОС Практическое задание (с элементами	6

Номер раздела / темы	Формы текущего контроля успеваемости, формы контроля при СРС, контрольная точка	Максимальное количество баллов
	анализа)	
Тема 1.8	Эссе	2
Тема 1.9	Эссе	2
Тема 1.10	Собеседование Практическое задание по составлению седмичного богослужения Тестирование в ЭИОС Эссе	7
Тема 1.11	Тестирование в ЭИОС Эссе	3
Семестр 4		
Тема 1.12	Собеседование Тестирование в ЭИОС Эссе	5
Тема 1.13	Тестирование в ЭИОС Практическое задание (с элементами анализа)	5
Тема 1.14	Собеседование Практическое задание (ситуационная задача) Эссе Тестирование в ЭИОС	5
Тема 1.15	Собеседование Реферирование	5
Тема 1.16	Практическое задание с элементами анализа Тестирование в ЭИОС Эссе Проектное задание	6
Тема 1.17	Эссе Практическое задание с элементами анализа Тестирование в ЭИОС Эссе	5
Тема 1.18	Собеседование Тестирование в ЭИОС Эссе	3
Тема 1.19	Практическое задание (ситуационная задача) Эссе	2
Тема 1.20	Эссе Творческое задание	2
Тема 1.21	Эссе Тестирование в ЭИОС	2

8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНЫХ ИСТОЧНИКОВ

8.1 Основная литература

1. Иеромонах Алипий (Гаманович) Грамматика церковно-славянского языка. издания разных лет (репринт 1964-го). – 272 с. // http://azbyka.ru/tserkov/tserkovno-slavyanskiy/uchebnye_posobiya/metodicheskoe_posobie_00.shtml
2. Бугаева И.В., Левшенко Т.А. Церковнославянский язык: Учебные грамматические таблицы. Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования. – Изд. 2-е, перераб. и доп. – М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2009. – 80 с.
3. Плетнева А.А. Кравецкий А.Г. Церковно-славянский язык. М., 2001 г. // http://ksana-k.narod.ru/b-small/p-k_csl.djvu
4. Ушков А.В. Краткий учебник церковнославянского языка. // Букварь школьника. Язык славян. Начала познания вещей божественных и человеческих. М.: Патриаршее Подворье Заиконоспасского и Никольского монастырей в Китай-городе, «Сибирская Благовонница», 2002.
5. Церковнославянская грамота. Учебные очерки. Составители: Демидов Д.Г., Невзорова Н.Н., Шумских Н.Н. СПб., 1998. – 588с.
6. Супрун В.И. Учебник церковнославянского языка. Для 5-11 классов общеобразовательных школ. Волгоград: Кооператив «Книга», 1998
7. Миронова Т.Л. Церковнославянский язык. – Изд. 3-е. - М.: Издательский Совет Русской Православной Церкви, 2009. – 272 с.
8. Воробьева А.Г. Учебник церковнославянского языка. 2-е издание. – М.: Издательство Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета, 2008. – 368., илл. // <http://ksana-k.narod.ru/menu/csl/vorob.html>
9. Кондратьев Ю.А. Церковнославянский язык. Фонетика. Графика. Орфография. Пунктуация: учеб. пособие / Ю.А.Кондратьев. – СПб.: Реноме, 2012. – 172 с.
10. Кондратьев Ю.А. Церковнославянский язык. Морфология. Часть 1: учеб. пособие / Ю.А.Кондратьев. – СПб.: Реноме, 2013. – 116 с.
11. Камчатнова Ю.Б. Церковнославянский язык. Самоучитель. – М.: ПРО-ПРЕСС, 2011. – 192 с.
12. Изотов А.И. Старославянский и церковнославянский языки: грамматика, упражнения, тексты. Учебное пособие для средних и высших учебных заведений. М.: ИОСО РАО, 2001. – 240с.
13. Краткий учебник церковнославянского языка. Подготовлено Н.Е. Афанасьевой, преподавателем МДАиС // <http://www.blagogon.ru/biblio/232/>
14. «Первая учебная книга церковно-славянского языка для низших и начальных училищ» Ростов-на-Дону 1991 (репринт 1913 г.)

8.2 Дополнительная литература

1. Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков): Около 10 000 слов. Под редакцией Р.М.Цейтлин, Р.Вечерки и Э.Благовой. М. «Русский язык», 1994
2. Словарь древнерусского языка (XI-XIV вв.) в десяти томах. М.: «Русский язык» 1988,
3. Объяснительный словарь церковно-славянских слов, встречающихся в Св.Евангелии, Часослове и Псалтири. Составил Справщик Московской Синодальной Типографии А.Н.Соловьев. М.: Издание А.Д.Ступина, 1909 (репринт)
4. Краткий справочный церковно-славянский словарь. Без выходных данных.
5. Словарь старославянского языка. В 4 тт. Спб.: Изд. Спб. ун-та, 2006. Репр.: Прага: Чешская АН, 1966-1997.
6. Словарь церковнославянского и русского языка, сост. Вторым отд. АН. В 2 кн. 4 т. Спб.: Изд. Спб. ГУ, 2001. Репр. изд.: Спб., 1847.
7. Срезневский И. И. Словарь древнерусского языка. В 3-х т. 6-ти ч. М.: Книга, 1989. Репр. изд.: Спб., 1893-1912.
8. Преображенский А. Г. Этимологический словарь русского языка. В 2 т. М., 1910-1914.
9. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4 т. М.: Прогресс, 1986-1987.

9. МАТЕРИАЛЬНО – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

9.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии;
2. www.bogoslov.ru - научно-богословский портал «Богослов.ру»;
3. www.portal-slovo.ru - образовательный портал “Слово”;
4. www.azbyka.ru/otechnik/ - Православная библиотека святых отцов и церковных писателей.

9.2. Программное обеспечение

В процессе лекционных и семинарских занятий используется следующее программное обеспечение:

1. программы, обеспечивающие доступ в сеть Интернет (например, «Google Chrome»);
2. программы, демонстрации видео материалов (например, проигрыватель «Windows Media Player»);
3. программы для демонстрации и создания презентаций (например, «Microsoft PowerPoint»);
4. <https://learn.theologos.ru> – материалы системы дистанционного образования Донской духовной семинарии.

9.3. Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. www.otechnik.narod.ru/ - Семинарская и святоотеческая библиотека;
2. www.liturgia.ru — ««Литургия.ру». богослужebные тексты»;
3. <https://learn.theologos.ru> – материалы системы дистанционного образования Донской духовной семинарии.

9.4. Материально-техническая база

Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине «Церковнославянский язык» определяется нормативными требованиями, Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению подготовки: 48.03.01 Теология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «25» августа 2020 г. №1110.

Для проведения всех видов учебных занятий по дисциплине «Церковнославянский язык» и обеспечения интерактивных методов обучения, необходимо:

1. Учебная аудитория для проведения учебных занятий, помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Организации;
2. Оборудование: столы, стулья (по количеству учащихся с возможностью расстановки для круглых столов, дискуссий, прочее);
3. Технические средства обучения: мультимедийное оборудование для лекционных и практических занятий (мультимедийный проектор с экраном и рабочим местом);
4. Возможность подключения к сети «Интернет».